Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
C serija

C/2026/981

2026 2 10

VENGRIJOS ENERGETIKOS MINISTERIJOS PRANEŠIMAS PAGAL 1994 M. GEGUŽĖS 30 D. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVOS 94/22/EB DĖL LEIDIMŲ ŽVALGYTI, TIRTI IR IŠGAUTI ANGLIAVANDENILIUS IŠDAVIMO IR NAUDOJIMOSI JAIS SĄLYGŲ 3 STRAIPSNIO 2 DALĮ

VIEŠAS KVIETIMAS TEIKTI PASIŪLYMUS DĖL KONCESIJOS DĖL ANGLIAVANDENILIŲ ŽVALGYMO, TYRIMO IR GAVYBOS PAGAL KONCESIJĄ *TISZACSEGE* RAJONE

(C/2026/981)

Vengrijos valstybės vardu energetikos ministras (toliau – koncesijos sutartį sudaranti institucija arba ministras), kaip ministras, atsakingas už kasybą, remdamasis 2011 m. Aktu CXCVI dėl nacionalinio turto (toliau – Nacionalinio turto aktas), 1991 m. Aktu XVI dėl koncesijų (toliau – Koncesijų aktas), 1993 m. Aktu XLVIII dėl kasybos (toliau – Kasybos aktas), 2020 m. gruodžio 31 d. Vyriausybės nutarimu Nr. 727/2020, kuriuo nustatomos tam tikros koncesijų procedūrų taisyklės pagal 1991 m. Aktą XVI dėl koncesijų, ir 2022 m. lapkričio 7 d. Vyriausybės nutarimu Nr. 446/2022 dėl tam tikrų sektoriaus ministro, kompetentingo tam tikros veiklos, kuriai taikoma koncesija, klausimais, užduočių vykdymo, skelbia viešą kvietimą teikti pasiūlymus dėl angliavandenilių žvalgymo, tyrimo ir gavybos pagal koncesijos sutartį, laikantis toliau nurodytų sąlygų.

1. Ministras paskelbs kvietimą teikti pasiūlymus, įvertins pasiūlymus ir sudarys koncesijos sutartį remdamasis Koncesijų aktu, Kasybos aktu ir jų įgyvendinimo taisyklėmis. Konkurso sąlygas atitinkančius pasiūlymus vertins ministro sudarytas vertinimo komitetas.

Remdamasis vertinimo komiteto rekomendacija, ministras, gavęs išankstinį Vengrijos reglamentuojamos veiklos priežiūros institucijos (SZTFH) sutikimą, priims sprendimą suteikti koncesiją pagal Koncesijų akto 5 straipsnio 1–1a dalis, kuriuo remdamasis ministras ([1]) tuomet gali sudaryti koncesijos sutartį su konkurso laimėtoju.

2. Konkurso procedūra vykdoma vengrų kalba.

3. Pagal Nacionalinio turto aktą dalyvauti konkurse gali bet kuris veiksnus Vengrijos ar užsienio fizinis asmuo ir bet kuri skaidri organizacija, jeigu atitinka konkurso sąlygas; taip pat galima teikti bendrus pasiūlymus. Teikdami bendrus pasiūlymus dėl šios koncesijos pagrindu vykdytinos veiklos, bendrą pasiūlymą teikiantys konkurso dalyviai privalo vieną iš tų konkurso dalyvių paskirti atstovu, bet prisiimti solidariąją atsakomybę už koncesijos sutarties vykdymą. Vykdant konkursą vietos ir užsienio konkurso dalyviams bus taikomos vienodos sąlygos.

Kad galėtų vykdyti veiklą koncesijos pagrindu, koncesijos sutartį pasirašantis konkurso dalyvis (toliau – koncesininkas) privalo, naudodamasis savo ištekliais, per 90 dienų nuo koncesijos sutarties įsigaliojimo įsteigti juridinio asmens statusą turinčią įmonę, kurios registruotoji būstinė būtų Vengrijoje (toliau – koncesijos įmonė); įmonės steigimo metu ir visą jos veikimo laiką koncesininkas turi kontroliuoti didžiąją jos akcijų, verslo interesų ir balsavimo teisių dalį ir, būdamas savininkas, privalo įsipareigoti koncesijos įmonėje įvykdyti koncesijos sutartyje nustatytus reikalavimus. Koncesijos įmonė turės koncesijos sutartyje numatytas kasybos veiklos vykdytojo teises ir laikysis joje nustatytų įsipareigojimų.

([1]) Kalbant apie individualią veiklą pagal koncesiją, energetikos ministrui leidžiama veikti kaip teisiniam Vengrijos valstybės atstovui – koncesijos teikėjui, remiantis Koncesijų akto 5 straipsnio 1 dalimi, Kasybos akto 8 skirsniu, 2022 m. gegužės 24 d. Vyriausybės nutarimo Nr. 182/2022 dėl Vyriausybės narių pareigų ir galių 160 straipsnio 1 dalimi, 2022 m. lapkričio 7 d. Vyriausybės nutarimo Nr. 446/2022 dėl kompetentingo sektoriaus ministro užduočių vykdymo 1 skirsniu ir 1 priedu, 2020 m. gruodžio 31 d. Vyriausybės nutarimo Nr. 727/2020, kuriuo pagal 1991 m. Aktą XVI dėl koncesijų nustatomos tam tikros koncesijų procedūrų taisyklės, 3 straipsnio 1 dalimi ir 2022 m. lapkričio 30 d. Respublikos Prezidento Sprendimu Nr. 335/2022, kuriuo paskiriamas ministras.

4. Koncesijos galiojimo trukmė yra 20 metų nuo koncesijos sutarties įsigaliojimo ir gali būti pratęsta be papildomo konkurso vieną kartą ne daugiau kaip pusei pradinės jos trukmės, jeigu koncesininkas ir koncesijos įmonė laiku įvykdė visus sutartyje jiems nustatytus įpareigojimus.

5. Koncesijai skirto rajono duomenys:

Koncesijai skirtas rajonas yra susijęs su toliau lentelėje išvardytų savivaldybių administracinėmis teritorijomis Boršodo-Abaujaus-Zemplėno (vengr. Borsod-Abaúj-Zemplén), Haidū Biharo (vengr. Hajdú-Bihar) ir Sabolčo-Satmaro-Beregо (vengr. Szabolcs-Szatmár-Bereg) apskrityse.

Savivaldybė	Apskritis	Savivaldybė	Apskritis
Alsózsolca	Borsod-Abaúj-Zemplén	Nagycsécs	Borsod-Abaúj-Zemplén
Arnót	Borsod-Abaúj-Zemplén	Nemesbikk	Borsod-Abaúj-Zemplén
Ároktő	Borsod-Abaúj-Zemplén	Nyékládháza	Borsod-Abaúj-Zemplén
Balmazújváros	Hajdú-Bihar	Onga	Borsod-Abaúj-Zemplén
Bekecs	Borsod-Abaúj-Zemplén	Ónod	Borsod-Abaúj-Zemplén
Berzék	Borsod-Abaúj-Zemplén	Oszlár	Borsod-Abaúj-Zemplén
Bőcs	Borsod-Abaúj-Zemplén	Polgár	Hajdú-Bihar
Egyek	Hajdú-Bihar	Prügy	Borsod-Abaúj-Zemplén
Emőd	Borsod-Abaúj-Zemplén	Sajóhídvég	Borsod-Abaúj-Zemplén
Felsőzsolca	Borsod-Abaúj-Zemplén	Sajólád	Borsod-Abaúj-Zemplén
Folyás	Hajdú-Bihar	Sajóörös	Borsod-Abaúj-Zemplén
Gesztely	Borsod-Abaúj-Zemplén	Sajópetri	Borsod-Abaúj-Zemplén
Girincs	Borsod-Abaúj-Zemplén	Sajószöged	Borsod-Abaúj-Zemplén
Görbeháza	Hajdú-Bihar	Szakáld	Borsod-Abaúj-Zemplén
Hejőbába	Borsod-Abaúj-Zemplén	Szerencs	Borsod-Abaúj-Zemplén
Hejőkeresztúr	Borsod-Abaúj-Zemplén	Taktaharkány	Borsod-Abaúj-Zemplén
Hejőkürt	Borsod-Abaúj-Zemplén	Taktakenéz	Borsod-Abaúj-Zemplén
Hejőpapi	Borsod-Abaúj-Zemplén	Taktaszada	Borsod-Abaúj-Zemplén
Hejőszalonta	Borsod-Abaúj-Zemplén	Tiszacsege	Hajdú-Bihar
Hernádkak	Borsod-Abaúj-Zemplén	Tiszadada	Szabolcs-Szatmár-Bereg
Hernádnémeti	Borsod-Abaúj-Zemplén	Tiszadob	Szabolcs-Szatmár-Bereg
Igrici	Borsod-Abaúj-Zemplén	Tiszadorogma	Borsod-Abaúj-Zemplén
Kesznyéten	Borsod-Abaúj-Zemplén	Tiszagyulaháza	Hajdú-Bihar
Kiscsécs	Borsod-Abaúj-Zemplén	Tiszakeszi	Borsod-Abaúj-Zemplén
Kistokaj	Borsod-Abaúj-Zemplén	Tiszalúc	Borsod-Abaúj-Zemplén

Savivaldybė	Apskritis	Savivaldybė	Apskritis
Köröm	Borsod-Abaúj-Zemplén	Tiszapalkonya	Borsod-Abaúj-Zemplén
Mályi	Borsod-Abaúj-Zemplén	Tiszatarján	Borsod-Abaúj-Zemplén
Megyaszó	Borsod-Abaúj-Zemplén	Tiszaújváros	Borsod-Abaúj-Zemplén
Mezőcsát	Borsod-Abaúj-Zemplén	Újcsanálos	Borsod-Abaúj-Zemplén
Mezőnagymihály	Borsod-Abaúj-Zemplén	Újszentmargita	Hajdú-Bihar
Miskolc	Borsod-Abaúj-Zemplén	Újtikos	Hajdú-Bihar
Muhi	Borsod-Abaúj-Zemplén		

Koncesijai skirtą rajoną dengiančio sluoksnio duomenys: paviršius ir pamatinės uolienos: 5 000 m žemiau Baltijos jūros lygio.

Vietovės, skirtos angliavandenilių mineralinių išteklių kasyklos statybai, į koncesijai skirtą rajoną neįtraukiamos.

Koncesijai skirto rajono kontūro viršūnių koordinates galima peržiūrėti Bendrojoje nacionalinėje projekcijų (EOV) sistemoje, o angliavandenilių mineralinių išteklių kasyklos statybai skirtų vietovių, kurios į koncesijos sutartį neįtraukiamos, duomenis galima peržiūrėti Vengrijos reguliuojamos veiklos priežiūros institucijos interneto svetainėje (https://sztfh.hu) ir Energetikos ministerijos interneto svetainėje (https://kormany.hu/energiaugyi-miniszterium) spustelėjus „Koncesszió“.

Remiantis žvalgymo teise, žvalgymo veikla gali būti vykdoma koncesijos rajone virš kasyklos statybai skirtų vietovių ir po žeme.

Koncesijai skirto rajono plotas: 1 374,30 km^2.

6. Minimalus grynasis koncesijos mokestis – 477 000 000 HUF (keturi šimtai septyniasdešimt septyni milijonai Vengrijos forintų) ir PVM, tačiau konkursui galima pateikti pasiūlymą nurodant ir didesnę fiksuotą sumą. Paskelbus konkurso rezultatus, konkurso laimėtojas privalo iki koncesijos sutartyje nurodytos datos ir joje nustatyta tvarka sumokėti tą koncesijos mokesčio sumą.

7. Koncesijos konkurso dalyvio mokestis yra 20 000 000 HUF (dvidešimt milijonų Vengrijos forintų) ir PVM; ši suma sumokama konkurso dokumentuose nustatyta tvarka. Dalyvio mokestis į konkurso dokumentuose nurodytą sąskaitą turi būti įskaičiuotas iki dienos, einančios prieš pasiūlymų teikimo terminą, 24.00 val.

8. Be dalyvio mokesčio, konkurso dalyviai iki dienos, einančios prieš pasiūlymų pateikimo terminą, 24.00 val. privalo sumokėti pasiūlymo galiojimą užtikrinantį konkurso užstatą – 100 000 000 HUF (vieną šimtą milijonų Vengrijos forintų), kaip garantiją, kad pasiūlymas yra įpareigojantis. Jeigu konkurso dalyvis pasitrauks iš konkurso arba, laimėjęs konkursą, nesudarys sutarties arba iki sutartyje nurodyto termino ir joje nustatyta tvarka nesumokės pasiūlytos koncesijos mokesčio sumos, koncesijos sutartį sudarančioji organizacija sumokėtą konkurso užstatą pasiliks. Konkurso užstatas sumokamas konkurso dokumentuose nustatyta tvarka.

9. Minimalus kasybos teisės mokesčio tarifas, mokamas už angliavandenilių gavybą pagal koncesijos sutartį, bus, kaip nustatyta ministro sprendimu, 20 proc. Galima pateikti konkurso pasiūlymą mokėti didesnį nei minimalus kasybos teisės mokestį, su išlyga, kad toks mokestis bus įrašytas į koncesijos sutartį ir mokamas visą koncesijos galiojimo laikotarpį. Jei tai labai inertinės dujos, nurodytos 20 skirsnio 3 dalies a punkte, angliavandeniliai, nurodyti 20 skirsnio 3 dalies c punkto ca ir cb papunkčiuose, ir dujos, nurodytos Kasybos akto 20 skirsnio 3 dalies c punkto cc–ce papunkčiuose, sutartinis kasybos teisės mokestis bus Kasybos akte nustatytas ir pasiūlymo pateikimo metu galiojantis kasybos mokestis.

10. Su konkursu susijusios juridinės, finansinės, techninės ir kitos sąlygos bei informacija pateikiamos konkurso dokumentuose.

11. Konkurso dokumentus galima atsiimti Energetikos ministerijoje (Október huszonharmadika utca 18, 1117 Budapest) darbo dienomis nuo 9.00 iki 15.00 val. ne vėliau kaip priešpaskutinę dieną iki pasibaigiant pasiūlymų pateikimo terminui, pateikus tinkamus dokumentus, įrodančius, kad konkurso dokumentų įsigijimo kaina buvo sumokėta. Energetikos ministerija išduos pirkėjui jo vardu išrašytą pažymėjimą.

Pirkdamas konkurso dokumentus, pirkėjas ryšių ir informavimo tikslais taip pat privalo pateikti užpildytą koncesijos konkurso dalyvio identifikavimo duomenų formą, kurią galima parsisiųsti iš Energetikos ministerijos interneto svetainės (https://kormany.hu/energiaugyi-miniszterium) spustelėjus „Koncesszió“.

12. Konkurso dokumentų pirkimo kaina yra 200 000 HUF (du šimtai tūkstančių Vengrijos forintų) ir PVM; šią sumą reikia sumokėti pavedimu į Energetikos ministerijos pagrindinę asignavimų sąskaitą Nr. 10032000-00290713-00000000 (IBAN: HU30 1003 2000 0029 0713 0000 0000, SWIFT kodas: HUSTHUHB, finansų įstaiga, kurioje yra sąskaita: Vengrijos valstybės iždas). Pavedime būtina nurodyti kodą TISZACSCHDV ir konkurso dokumentų pirkėjo pavadinimą arba vardą ir pavardę. Konkurso dokumentų pardavimo kainos negalima mokėti grynaisiais; nei visa, nei dalis šios sumos negrąžinama. Jeigu konkurso dokumentai negaunami, konkurso dokumentų įsigijimo kaina bus grąžinta mokėtojui per penkias dienas nuo pasiūlymų pateikimo galutinio termino.

13. Pasiūlymus gali pateikti tik asmenys, kurie įsigijo konkurso dokumentus ir sumokėjo dalyvio mokestį bei konkurso užstatą, o sumokėjimą galima patikrinti. Jei pateikiamas bendras pasiūlymas, pakanka, kad vienas iš konkurso dalyvių įsigytų konkurso dokumentus ir sumokėtų dalyvavimo mokestį bei konkurso užstatą.

14. Pasiūlymai turi būti pateikti asmeniškai 2026 m.gegužės 14 d. nuo 10.00 iki 12.00 val. Energetikos ministerijos būstinėje (Október huszonharmadika utca 18, 1117 Budapest) vengrų kalba, kaip nurodyta konkurso dokumentuose.

15. Pasiūlymas tampa privalomas konkurso dalyviui nuo jo pateikimo momento ir lieka privalomas iki konkurso pabaigos. Konkurso dalyviai negali būti atleidžiami nuo atsakomybės už pasiūlymo sąlygų nesilaikymą.

16. Ministras pasilieka teisę atsiimti kvietimą teikti pasiūlymus, nepagrįsdamas savo sprendimo, bet kuriuo metu iki pasiūlymų pateikimo termino.

17. Ministras pasilieka teisę paskelbti konkurso procedūrą nesėkminga, nepagrįsdamas savo sprendimo, bet kuriuo metu iki koncesijos sutarties sudarymo pasiūlymų teikimo terminui pasibaigus ir nutraukti procedūrą. Negali būti teikiami jokie ieškiniai dėl konkurso paskelbimo neįvykusiu prieš ministrą, ministro atstovaujamą Vengrijos valstybę arba Energetikos ministeriją, kaip ministro darbovietę.

18. Jeigu ministras atsiima kvietimą teikti pasiūlymus arba paskelbia konkurso procedūrą nesėkminga, konkurso dalyvio sumokėtas dalyvavimo mokestis ir konkurso užstatas grąžinami per 15 dienų nuo procedūros nutraukimo.

19. Konkurso laimėtojas gaus išimtinę teisę šiuo tikslu privalomąja tvarka įsteigtai koncesijos įmonei visą koncesijos galiojimo laiką žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius koncesijai skirtame rajone. Kasybos institucijos sprendimui, kuriuo priimama galutinė žvalgymo ataskaita, kuria užbaigiamas žvalgymo etapas, arba paskutinė dalinė galutinė ataskaita, apimanti visą žvalgymo teritoriją, tapus galutiniu, koncesijos sutartimi suteikta teisė į žvalgomą teritoriją bus apribota ir galios tik kasybos institucijos galutiniame sprendime nustatytoje (-ose) kasybos vietoje (-ose).

20. Konkurso dalyvis gali pateikti pasiūlymą atskirai arba kaip bendro pasiūlymo dalį (kartu su kitu konkurso dalyviu).

21. Sprendimo dėl koncesijos konkurso pasiūlymų priėmimo terminas: 90 dienų po konkurso pasiūlymų pateikimo termino.

22. Koncesijos sutartį sudarančioji institucija užtikrins vienodas sąlygas ir netaikys lengvatinių kriterijų.

23. Sprendimų dėl pateiktų pasiūlymų priėmimo kriterijai

I) Vertinimo kriterijai, susiję su žvalgymo darbų, kuriuos numatoma vykdyti pagal koncesijos sutartį, programos turiniu:

— profesiniai pasiekimai, susiję su žvalgymo darbų programa (didžiausios apimties angliavandenilių žvalgymo darbų programa);

— planuojama žvalgymo trukmė;

— priemonės, kurias numatoma taikyti siekiant apsaugoti aplinką, išvengti žalos ir ją sumažinti vykdant pagal koncesijos sutartį atliekamus darbus;

— kaip greitai planuojama pradėti faktinę gavybą (teisės aktais numatytas ne ilgesnis nei penkerių metų laikotarpis).

II) Vertinimo kriterijai, susiję su konkurso dalyvio techniniu ir finansiniu pajėgumu:

— konkurso dalyvio finansinė padėtis, išteklių, kurių reikia pagal koncesijos sutartį atliekamiems darbams finansuoti, turėjimas ir tai, kokią jų dalį sudaro nuosavi ištekliai;

— bendra su angliavandenilių išgavimu susijusių darbų, atliktų 2022, 2023 ir 2024 m. iki viešo kvietimo dalyvauti konkurse paskelbimo, vertė.

III) Vertinimo kriterijai, susiję su mokėjimo įsipareigojimais pagal koncesijos sutartį:

— grynojo pasiūlyto koncesijos mokesčio priedas, palyginti su ministro nustatytu minimaliu koncesijos mokesčiu;

— pasiūlyto kasybos teisės mokesčio ir ministro nustatyto minimalaus kasybos teisės mokesčio skirtumas.

Išsamūs kriterijai, pagal kuriuos priimami sprendimai dėl pateiktų pasiūlymų, taip pat teisės aktai, kuriais reglamentuojama leidimų atlikti darbus pagal koncesijos sutartį išdavimo tvarka ir tų darbų vykdymo bei užbaigimo sąlygos, nurodyti konkurso dokumentuose.

24. Koncesijos sutartis

Koncesijos sutartis turi būti sudaryta per 90 dienų nuo konkurso rezultatų paskelbimo. Šį terminą ministras gali vieną kartą pratęsti ne daugiau kaip 60 dienų.

Konkurso laimėtojui suteikiama teisė imtis valstybės kontroliuojamos išskirtinės ekonominės veiklos (žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius apribotoje teritorijoje), kurią, vadovaujantis atitinkamais teisės aktais ir koncesijos sutartimi, leidžiama vykdyti pagal koncesijos sutartį visą koncesijos galiojimo laiką.

Pateikdami pasiūlymą, konkurso dalyviai privalo atsižvelgti į Kasybos akto 22 skirsnio A(13) dalį, kurioje teigiama, kad, žvalgant angliavandenilius, kasybos veiklos vykdytojui suteikta teisė arba leidimas žvalgyti gali apimti iš viso ne daugiau kaip 20 000 km² žvalgomos teritorijos. Nustatant žvalgomą teritoriją, taip pat būtina atsižvelgti į kasybos veiklos vykdytojo, kuris pagal 2013 m. Aktą V dėl civilinio kodekso kontroliuoja kasybos veiklos vykdytoją, siekiantį gauti žvalgymo teisę arba leidimą, žvalgomą teritoriją. Jei teikiamas bendras pasiūlymas, šį kriterijų turi atitikti kiekvienas tokį pasiūlymą teikiantis konkurso dalyvis.

Koncesijos sutarties projektas pridedamas prie konkurso dokumentų.

25. Paklausimai dėl su konkursu susijusios informacijos priimami tik raštu vengrų kalba ir tik įsigijus konkurso dokumentus, konkurso dokumentuose nustatyta tvarka. Energetikos ministerija atsakymus visoms šalims išsiųs e. pašto adresu, nurodytu konkurso dalyvio identifikacijos duomenų formoje, pateiktoje įsigyjant konkurso dokumentus.

Budapeštas, 2025 m. lapkričio 28 d.

Lajos Csaba LANTOS
Ministras